

Bruksela, 20 kwietnia 2023 r.  
(OR. en)

8489/23

FIN 441

**PISMO PRZEWODNIE**

---

|                  |                                                                                                                    |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Johannes HAHN, członek Komisji Europejskiej                                                                        |
| Data otrzymania: | 20 kwietnia 2023 r.                                                                                                |
| Do:              | Johanna LYBECK LILJA, przewodnicząca Rady Unii Europejskiej                                                        |
| Dotyczy:         | Wniosek dotyczący przesunięcia środków nr DEC 06/2023 w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2023 |

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument Komisji DEC 06/2023.

Załącznik: DEC 06/2023



BRUKSELA, dnia 20/04/2023 r.

BUDŻET OGÓLNY – 2023  
SEKCJA III – KOMISJA TYTUŁY: 16, 30

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW Nr DEC 06/2023

---

**POCHODZENIE ŚRODKÓW**

**ROZDZIAŁ – 1602** Uruchomienie mechanizmów solidarnościowych (instrumentów szczególnych)

|                                                                                                      |                     |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| ARTYKUŁ – 16 02 02 Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG) | Środki na płatności | -190 000,00 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|

**ROZDZIAŁ – 3004** Mechanizmy solidarnościowe (instrumenty szczególne)

|                                                                                                                 |                        |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
| ARTYKUŁ – 30 04 02 Rezerwa na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG) | Środki na zobowiązania | -190 000,00 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|

**PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW**

**ROZDZIAŁ – 1601** Wydatki na wsparcie administracyjne poza rocznymi pułapami określonymi w wieloletnich ramach finansowych

|                                                                                                                                  |                        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|
| ARTYKUŁ – 16 01 01 Wydatki na wsparcie dotyczące Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników | Środki niezróżnicowane | 190 000,00 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|

Zasady mające zastosowanie do Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG) określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/691 z dnia 28 kwietnia 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG) oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 („rozporządzenie w sprawie EFG”).

Przepisy budżetowe dotyczące EFG określono w pkt 9 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych.

Zgodnie z art. 11 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG na pomoc techniczną z inicjatywy Komisji każdego roku można udostępnić do 0,5 % rocznego pułapu EFG.

## **I. ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW**

### **I.1**

#### **a) Artykuł**

**16 02 02 – Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG)**

#### **b) Wartości na dzień 29.03.2023 r.**

|                                                                                                                                                                          | <b>Środki na płatności</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)                                                                                                                             | 30 000 000,00              |
| 2 Przesunięcia                                                                                                                                                           | 0,00                       |
| 3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)                                                                                                                                | 30 000 000,00              |
| 4 Środki już wykorzystane                                                                                                                                                | 0,00                       |
| <b>5 Środki dostępne (3-4)</b>                                                                                                                                           | <b>30 000 000,00</b>       |
| <b>6 Wnioskowane zmniejszenie środków</b>                                                                                                                                | <b>190 000,00</b>          |
| <b>7 Całkowite środki do końca roku (5-6)</b>                                                                                                                            | <b>29 810 000,00</b>       |
| 8 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)                                                                                                            | 0,63 %                     |
| 9 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy | Nie dotyczy                |

#### **c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)**

|                                        | <b>Środki na płatności</b> |
|----------------------------------------|----------------------------|
| 1 Środki dostępne na początku roku     | 1 495 918,28               |
| 2 Środki dostępne w dniu 29.03.2023 r. | 1 495 918,28               |
| 3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$       | 0,00 %                     |

#### **d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków**

Do tego działania wykorzystywana jest linia budżetowa na pomoc techniczną z EFG z inicjatywy Komisji (16 01 01), a zatem powinna ona być zasilana ze środków na zobowiązania i środków na płatności. Na pokrycie kwoty, której dotyczył wniosek na 2023 r., zostanie wykorzystana część środków na płatności w ramach artykułu 16 02 02 dotyczącego linii operacyjnej EFG.

## **I.2**

### **a) Artykuł**

**30 04 02 – Rezerwa na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników (EFG)**

### **b) Wartości na dzień 29.03.2023 r.**

|                                                                                                                                                                          | Środki na zobowiązania |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)                                                                                                                             | 205 359 029,00         |
| 2 Przesunięcia                                                                                                                                                           | -1 956 397,00          |
| 3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)                                                                                                                                | 203 402 632,00         |
| 4 Środki już wykorzystane                                                                                                                                                | 0,00                   |
| 5 Środki dostępne (3-4)                                                                                                                                                  | 203 402 632,00         |
| 6 Wnioskowane zmniejszenie środków                                                                                                                                       | 190 000,00             |
| 7 Całkowite środki do końca roku (5-6)                                                                                                                                   | 203 212 632,00         |
| 8 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)                                                                                                            | 0,09 %                 |
| 9 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy | Nie dotyczy            |

### **c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)**

|                                        | Środki na zobowiązania |
|----------------------------------------|------------------------|
| 1 Środki dostępne na początku roku     | 0,00                   |
| 2 Środki dostępne w dniu 29.03.2023 r. | 0,00                   |
| 3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]         | Nie dotyczy            |

### **d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków**

Przepisy budżetowe dotyczące EFG określono w pkt 9 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych.

Zgodnie z tymi przepisami Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek o przesunięcie środków z rezerwy na EFG do odpowiedniej linii budżetowej równoległe z wnioskiem dotyczącym decyzji w sprawie uruchomienia EFG.

## **II. ZWIĘKSZENIE ŚRODKÓW**

### **II.1**

#### **a) Artykuł**

**16 01 01 – Wydatki na wsparcie dotyczące Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji dla Zwalnianych Pracowników**

#### **b) Wartości na dzień 29.03.2023 r.**

|                                                                                                                                                                         | Środki niezróżnicowane |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)                                                                                                                            | 0,00                   |
| 2 Przesunięcia                                                                                                                                                          | 0,00                   |
| 3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)                                                                                                                               | 0,00                   |
| 4 Środki już wykorzystane                                                                                                                                               | 0,00                   |
| 5 Środki dostępne (3-4)                                                                                                                                                 | 0,00                   |
| 6 Wnioskowane zwiększenie środków                                                                                                                                       | 190 000,00             |
| 7 Całkowite środki do końca roku (5+6)                                                                                                                                  | 190 000,00             |
| 8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)                                                                                                            | Nie dotyczy            |
| 9 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy | Nie dotyczy            |

#### **c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)**

|                                        | Środki niezróżnicowane |
|----------------------------------------|------------------------|
| 1 Środki dostępne na początku roku     | 0,00                   |
| 2 Środki dostępne w dniu 29.03.2023 r. | 0,00                   |
| 3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]         | Nie dotyczy            |

#### **d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków**

W 2023 r. wnioskuję się o kwotę 190 000 EUR na pokrycie kosztów pomocy technicznej związanej z EFG. Kwota ta stanowi 0,09 % rocznego pułapu EFG i jest znacznie niższa niż 0,5 % dozwolone w art. 11 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG. Wkład zostanie wykorzystany na wydatki, o których mowa w art. 11 ust. 1 i 4 oraz w art. 12 ust. 2, 3 i 4 rozporządzenia w sprawie EFG, jak szczegółowo opisano poniżej.

#### **Wydatki administracyjne – 90 000 EUR:**

- Grupa ekspercka osób kontaktowych ds. EFG, licząca po dwóch członków z każdego państwa członkowskiego, będzie odbywać regularne posiedzenia. W oparciu o doświadczenia zdobyte podczas wirtualnych spotkań i zgodnie z ambicjami Komisji dotyczącymi zmniejszenia śladu środowiskowego jej działań, w 2023 r. ponownie zorganizujemy jedno posiedzenie wirtualne i jedno posiedzenie stacjonarne.
- Aby promować tworzenie sieci kontaktów między państwami członkowskimi, Komisja zorganizuje jedno seminarium z udziałem organów wdrażających EFG i partnerów społecznych. W 2023 r. seminarium to zostanie zaplanowane na dzień poprzedzający posiedzenie grupy ekspertów i odbędzie się prawdopodobnie z fizyczną obecnością uczestników.
- Działania informacyjne: utworzona przez Komisję w ramach portalu poświęconego zatrudnieniu, sprawom społecznym i włączeniu społecznemu strona internetowa na temat EFG, którą Komisja prowadzi zgodnie z wymogiem ustanowionym w art. 12 ust. 2 rozporządzenia w sprawie EFG, będzie regularnie aktualizowana i uzupełniana, a każdy nowy element będzie tłumaczony na wszystkie języki Unii Europejskiej. Pogłębiona zostanie ogólna wiedza na temat EFG i polepszy się jego widoczność. EFG będzie także tematem różnego rodzaju publikacji oraz działań audiowizualnych Komisji, zgodnie z art. 11 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG.

#### **Wydatki techniczne – 100 000 EUR:**

- Utrzymanie i aktualizacja elektronicznego systemu wymiany danych. Komisja kontynuuje prace nad ujednoliconymi procedurami dotyczącymi wniosków i zarządzania sprawami w ramach EFG, z wykorzystaniem funkcji wspólnego systemu dzielonego zarządzania funduszami (SFC). Umożliwia to uproszczenie wniosków składanych na podstawie rozporządzenia w sprawie EFG, przyspieszenie ich rozpatrywania, a także łatwiejsze uzyskiwanie sprawozdań do różnych celów. Interfejs SFC ułatwia również prowadzenie operacji finansowych w ramach EFG. Obejmuje to w szczególności:
  - a) utrzymanie SFC 2014 oraz modułów sprawozdania końcowego na potrzeby zamknięcia spraw EFG na lata 2014–2020;
  - b) rozwój i utrzymanie interfejsu EFG na lata 2021–2027 w SFC 2021, w szczególności nowe funkcje, takie jak moduł służący do składania sprawozdań końcowych, i dostosowania w celu dopasowania SFC 2021 do wymogów rozporządzenia w sprawie EFG na lata 2021–2027.
- Monitorowanie i gromadzenie danych: Komisja będzie gromadziła dane dotyczące wniosków otrzymanych, z tytułu których dokonano wypłaty wkładu i zamkniętych, oraz zaproponowanych i wdrożonych środków. Dane te będą dostępne na stronie internetowej i zestawione w odpowiednim formacie na potrzeby kolejnych dwuletnich sprawozdań.

## ANNEX

### TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2023 COMMISSION PROPOSALS AS AT 29/03/2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2023, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

| Transfer Ref | Submission date | Content                         | Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR) |
|--------------|-----------------|---------------------------------|----------------------------------------------|
|              |                 | <b>Initial appropriations</b>   | <b>205 359 029</b>                           |
| DEC 02       | 08/02/2023      | EGF/2022/002 BE/TNT             | 1 956 397                                    |
| DEC 04       | 16/03/2023      | EGF/2022/003 ES/ALU IBERICA     | 1 275 000                                    |
| DEC 06       | 20/04/2023      | EGF/2023/000 TA 2023            | 190 000                                      |
|              |                 |                                 |                                              |
|              |                 | <b>Total transfer proposals</b> | <b>3 421 397</b>                             |
|              |                 | <b>Remainder</b>                | <b>201 937 632</b>                           |

**To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:**

*Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)*

Amounts in EUR

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| Internal assigned revenue – current year                    | 0 |
| Internal assigned revenue – carried-over from previous year | 0 |

*Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)*

Amounts in EUR

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| Internal assigned revenue – current year                    | 44 635    |
| Internal assigned revenue – carried-over from previous year | 1 495 918 |